【茂林魯凱語】 國小學生組 編號 3 號  
mamin ma

iku maminma ka akurudru dria si madalamedria iké sesa viene, cengleli Ténsɨ, agucu mcédra magaucu n kua, “pasaili musu sulte kné” isipiele muknula na pasailina asultane. suka talra dronga mcé ni icikale mumurua ne ni amé na rikoro sakuldru kuldru mosobaka, “dɨe peta ka pincege miti capan nisu duepeka isa draduepe.”

a mamin ma tidekere nakuana sulate si ki dredreme, mgacudra tardro bké dra, nigaucu ka sakura margi, tmékua msoloaka:mna mna taka valvalke iduru miti mgaucu na marrudenge, masubaka ki mama “buruene na ico ni buburu mu su na valvalke, kurathesu agaucali sua ka ni kargai maksua. ”

bké ni mamin ma piké kidredre meli, malra kɨkɨ sovili pakdredreme, bothi kɨkɨ na pasalili.

iké li dane, madalame ki mama mlilivi iké na viene. amara kuku ni pua tmacali mecɨ ngipili, “ha ha, tumé musu na vivi” labilri keke mama na mecɨ ngipdra, kerker mamana. sungingiri nga ki mama, puala kɨkɨ dria mecɨ tluadra, la psoba kakeke dria, “tumé musu na gaucane na vivi. ”

cengela mamin ka marudrangili si liséli, akuludru made. si madalame made.

【茂林魯凱語】 國小學生組 編號 3 號  
我的爸爸

我的爸爸既讓我害怕又讓我喜歡。有天，我因為急著想看電視，就隨便地把作業寫完。吃完飯後，他很不高興地對我說：「你這幾道題算錯了！」沒過一會兒，他又查出了幾個錯誤。爸爸這下子便生氣了，只見爸爸瞪大了兩隻眼睛，濃黑的眉毛豎立了起來，真像一隻大老虎，好可怕啊！他說：「做一件事就應盡力做好，隨便做不如別做。」

爸爸對我的課業和品德要求很高，生氣的時候很兇，講話特別大聲，但平時他是很和氣的。有一次，我對他說：「當小孩真倒霉，不能對大人凶。」爸爸卻說：「古人說過，養不教父之過，我生氣是為了你好，希望你成為有用的人哪！」

父親的話我牢記在心，我經常在心裡告訴自己，隨時反省自己，如果有錯立即改正。

在家裡的時候，爸爸還喜歡跟我鬧著玩。我的爸爸既是我的長輩，也是我的朋友。我既怕他，又喜歡他。